

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Macqués Azbana.

REDACTOR-IEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



D. MARTIN MARQUÉS Y CANALS

ABOGADO

Falleció en Sóller, el día 28 Octubre de 1918

A LA EDAD DE 28 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

=====(A. E. R. I. P.)====

Sus afligidos padres, hermanos, tío, tía, primos, primas y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les suplican le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que en sufragio de su alma se celebrará el miércoles, día 13 del actual, a las diez de la mañana, en la santa Iglesia Parroquial, por lo que recibirán especial favor.

No se invita particularmente.

El duelo se despide en la iglesia.

* El Ilmo. Señor Obispo de Mallorca se ha dignado conceder 50 días de indulgencia por cada misa, Comunión o parte de rosario que se ofrezca en sufragio del alma del difunto.



D.^a Juana Ana Moranta y Valent

Falleció en el Puerto de Sóller el día 4 del corriente mes

A LA EDAD DE 20 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

=====(E. P. D.)====

Sus atribulados esposo, D. Antonio Garau Bernat; padres, D. Antonio y D.^a Juana Ana; madre política, D.^a Rosalía Bernat; hermanos, D. Bartolomé, D. Juan, D. Antonio y D. Rafael; hermanas, D.^a Antonia y D.^a Catalina; hermanos y hermanas políticos, tíos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les suplican se sirvan asistir al funeral que en sufragio de su alma se celebrará en la parroquia de S. Ramón de Penyafort, el martes, día 12, a las ocho y media de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

Crónica Local

Ha continuado decreciendo en esta ciudad, durante la semana que fine hoy, la funesta epidemia grippal que tantos estragos causó durante las anteriores, y nosotros, con idéntica satisfacción que expresamos el sábado último, incluimos en primer término de la presente crónica tan grata noticia porque tenemos la seguridad de que ha de contribuir a tranquilizar al vecindario y ha de quitar al mismo tiempo a todos nuestros paisanos ausentes de este valle un gran peso del corazón.

El número de las defunciones disminuyó, pero no es él todavía el mejor de los datos para apreciar el decrecimiento de la enfermedad epidémica, por cuanto al iniciarse éste había un número bastante regular de atacados en estado de suma gravedad que han ido sucumbiendo en los días sucesivos; en lo que sí ha de basarse es en la disminución de las invasiones, que ha sido notable al decir de los médicos, de las Hermanas de la Caridad y de cuantas otras personas por su cargo o por el roce que han tenido con los enfermos o sus familias tienen motivos para saberlo. Y oídos éstos es que lanzamos el sábado a la publicidad la buena nueva, que nos complacemos en poder hoy ratificar.

Otro dato, si no fueran suficientes los apuntados para basar nuestro aserto, lo tendríamos en la mayor animación que ya el domingo último y en los demás días de la semana se ha venido notando en las calles, en la iglesia y en todos los demás centros, antes concurridos y últimamente desiertos, de la población. Es que muchos de los que antes guardaron cama o hubieron de cuidar a sus deudos enfermos, ya convalecientes o libres de la penosa carga pudieron salir de sus casas por quehaceres o por placer.

A continuar la mejoría en los atacados y el decrecimiento de la epidémica enfermedad como en esta última semana, muy en breve presentará la ciudad su aspecto normal.

**

Las necesidades, en muchas familias pobres, continúan siendo las mismas aún cuando el número de los enfermos sea menor, tanto por lo que respecta a asistencia personal como a los medios para su indispensable alimentación. Estando algunos de sus miembros convalecientes, pero todos, o casi todos, desde el cabeza al último, sin poder aún trabajar, claro es que ha de faltarles lo necesario para la vida; y deber de todos, que nos impone la verdadera caridad, es continuar socorriendo a nuestros hermanos menesterosos, dedicando a obra tan benéfica, los afortunados, una parte a lo menos de lo que a muchos les sobra para vivir.

A este fin continúan abiertas las listas de suscripción, y el Ayuntamiento, representado por la Comisión de Beneficencia ha cesado de repartir donativos en la Casa-Hospicio, habiendo distribuido desde el sábado los objetos siguientes:

Mantas 2, botes leche 14, bonos carne 281, panes 72, medidas leche 173.

**

En este período fatal que hemos atravesado han quedado de manifiesto, y bien patentes por cierto, además de los sentimientos altruistas, dignos de loa, de las autoridades locales, de los médicos, que han trabajado sin descanso excediéndose en el cumplimiento de su deber, y de las Hermanas de la Caridad y brigada sanitaria de la Cruz Roja, conforme en nuestra cró-



DON ANTONIO VIDAL Y CREUS

Falleció en Sóller (Huerta), el día 2 del corriente mes

A la edad de 49 años

(E. P. D.)

Sus atribulados esposa, D.^a Catalina Oliver; sus hijos Antonio e Isabel; su madre D.^a Isabel Creus; su hermana doña Margarita; su hermano político D. Antonio Ramón, tías, sobrinos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, y les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

nica anterior dijimos ya, un sin fin de deficiencias y de concausas que sin duda alguna han agravado el mal. De ellas hemos tomado nota para señalarlas más adelante y ver de hallar los medios de que puedan corregirse las primeras y éstas desaparecer; y como sentimos todos gratitud ahora por cuantos en esta temporada de prueba han demostrado su altruismo, la grandeza de alma que les llevó a sacrificarse por el prójimo hasta la abnegación, de esperar es que podremos sentirla también por los mismos y otros más que sin duda han de prestarse a secundarnos y hacer resulte eficaz la campaña de saneamiento moral y material, de verdadera y aquí en extremo necesaria acción social, que tiempo ha tenemos en proyecto y pensamos, tan pronto las circunstancias favorezcan, emprender.

Una abundancia de setas como este año se ve, raras veces suele verse. Sin duda las continuas humedades que por otro lado tantos daños causan, — pues que es creencia que a ellas es debido el incremento que ha tomado en nuestra comarca la epidemia de gripe — han contribuido a que sea mayor que en otros años la cosecha de esos hongos comestibles que proporcionan el doble placer de una agradable excursión al ir a buscarlos y de su gusto especial que al paladar de muchas personas agrada.

Los buscadores son en gran número diariamente en todos los montes vecinos que esta clase de setas producen, y ha aumentado paulatinamente a medida que ha aumentado el de los convalecientes y desocupados a quienes antes la mencionada enfermedad retenía en sus casas o les impedía de alejarse de la población.

Como esos buscadores no lo son todos por recreo, sino que los hay también que por lucro se dedican a esta labor, en el mercado han abundado estos días pasados dichas setas, tanto, que se vendieron ayer a 0'60 pesetas la libra de 400 gramos. Hoy han sufrido un pequeño aumento, vendiéndose a 0'70 ptas., ignoramos si por ser menor la cantidad o porque la demanda ha sido mayor.

El déficit de 339'04 pesetas que dijimos quedaba, en la cuenta de las obras

que se ejecutan en la fachada de nuestro templo parroquial, en fin del mes de Septiembre, aumentó todavía más en el de Octubre, pues que la recaudación durante éste no bastó para cubrir los desembolsos que se hubo de hacer.

En efecto, se recaudó: producto de la bandeja 231'20 y de donativos particulares 30, o sea en total 261'20 pesetas, y se pagaron facturas: a la cementera de los Sres Estados y Seguí 102'60 y al cantero Pedro Magraner 200, o sea por 302'60 pesetas. Esta cantidad, unida al expresado déficit de 339'04, forma la suma de 641'64 pesetas, de la cual deducida la de 261'20 importe de la recaudación, queda un déficit en fin de Octubre próximo pasado de 380'44 pesetas.

Que es de esperar quede cubierto con lo que se recaude durante el mes actual.

Con la disminución de las invasiones grippales, de la cual es secuela natural la mayor tranquilidad de los espíritus, vuelve poco a poco la vida de la localidad a su estado normal. Ya dijimos que mañana reempezarán las funciones cinematográficas, pero será sólo en uno de los salones: en el teatro de la «Defensora Sollerense», y se proyectará, por la tarde y por la noche, la hermosa película *Filibus*, en 4 partes, y completarán el programa otras no menos atractivas: *Las vendedoras de leche*, en dos partes, y la cómica *Villy en las carreras*.

En el seno de las sociedades y casinos nótase también alguna mayor animación, y han empezado ya las Juntas Directivas de algunas a celebrar sesiones, que por dicha causa fueron interrumpidas. La banda de música de la «Lira Sollerense» reempezará sus ensayos el próximo viernes.

Y así en todo lo demás.

En la casa de costumbre, calle de la Rosa, se está efectuando estos días la cobranza voluntaria de las cuotas de contribución territorial, de edificios y solares, industrial y de carruajes de lujo, e impuesto de canon por superficie de minas y casinos o círculos de recreo, correspondientes al 4.º trimestre del corriente año.

Continuará todavía mañana y terminará pasado mañana, lunes, día 11.

Lo que hacemos público, no habiendo podido hacerlo con más antelación, para conocimiento de nuestros lectores a quienes el saberlo pueda convenir.

No nos ha sido posible aún continuar la publicación en el presente número del «Registro Civil», conforme era nuestra intención y sabemos que muchos de nuestros lectores lo desean. Compréndese el general anhelo, mayor en los momentos actuales que en tiempo normal, pues que es natural el interés que siente el público de conocer no sólo el extraordinario número de las defunciones que en pocas semanas se han registrado en esta localidad, sino que también los nombres de las personas fallecidas, la mayor parte de ellos ignorados, pues que no anunció aquéllas en su día el toque de campanas, y habiéndose suprimido toda clase de pompas y de manifestaciones públicas de duelo en este período luctuoso que, a Dios gracias, parece toca ahora a su fin, de muy pocas pudo el vecindario darse oportunamente cuenta.

¡Cuántas desagradables sorpresas causará la publicación de la larga lista, y cuantas lágrimas arrancará la triste e inesperada nueva de la desaparición de algún amigo querido!

Procuraremos dejar satisfechos estos anhelos en nuestro próximo número.

No favorece el tiempo, pues que se suceden los días uno a otro y presentan todos el mismo cariz, amaneciendo nublados, grises, de esos otoñales que oprimen el alma y llenan de melancolía el corazón. Ayer, por excepción, hizo un día espléndido, sin nubes, en el que alegró la naturaleza brillante sol; pero ya hoy hemos vuelto a las andadas, o hemos empeorado, por decir mejor, pues que ha llovido durante todo el día y lloviendo continúa a la hora de cerrar la presente edición.

Cerrada la sección de «Cultos Sagrados» del presente número se nos informa, suplicándonos la publicación de la noticia, que mañana por la tarde, a las cuatro, se practicará en el oratorio del convento de Hermanas de la Caridad el devoto ejercicio de la Buena Muerte en obsequio al Santo Cristo de la Salud, que en dicho templo se venera.



DON MIGUEL FORTEZA Y FORTEZA

Falleció el día 6 de los corrientes

A LA EDAD DE 32 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

—(E. P. D.)—

Sus atribulados esposa, D.^a Magdalena Mari; hijito Francisco; su hermano D. Francisco; padres políticos; hermanos y hermana políticos, tíos, tías, primos, primas y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan una oración por el eterno descanso del alma del finado.



Sección Necrológica

Entre las noticias necrológicas que, por exceso de composición, hubimos de retirar el sábado último al compaginar nuestro número anterior, figuraba la de la defunción del simpático joven D. Martín Marqués Canals. La circunstancia de anunciar hoy la familia los funerales que en sufragio del alma del finado han de celebrarse en esta iglesia parroquial el miércoles próximo hace que continúe siendo aún esta noticia, a pesar del tiempo transcurrido, de palpante actualidad, y por esto la hemos vuelto a componer y la publicamos.

Conforme en dicho anuncio mortuario nuestros lectores podrán ver, dejó de existir el malogrado joven el lunes día 28 de Octubre próximo pasado, confortada su alma con los Santos Sacramentos, que recibió con singular devoción. Fué una de las víctimas de la enfermedad cruel que parece se ha cebado de un modo especial en el elemento joven, del que no ha respetado siquiera su robustez ni su vigor; al contrario, parece que cuanto más plétóricos de vida se hallaban, más se ha complacido la despiadada Parca en asestarles el golpe de su guadaña fatal.

De éstos era precisamente el señor Marqués. Baja a la tumba a los 28 años, edad de esperanzas y aun de ilusiones, en plena primavera de la vida. No es, pues, extraño que sus amantes padres, nuestros antiguos y estimados amigos don Martín Marqués y doña María Canals, sus hermanos y demás familiares queden sumidos en el más profundo dolor por pérdida tan sensible.

Nos hacemos cargo de su justa pena y les acompañamos en el sentimiento, uniéndolo a las tuyas nuestras preces para que conceda el clemente Dios al alma del malogrado D. Martín la gloria eterna y cicatrice al mismo tiempo la llaga profunda que la desaparición del joven querido deja abierta en su corazón con el bálsamo de la resignación cristiana, que es el más eficaz sin duda para poderlo conseguir.

El sábado próximo pasado, después de entrado en máquina el número correspondiente de este semanario, nos enteramos con sentimiento de que nuestro antiguo suscriptor y amigo D. Antonio Vidal y Creus había acabado sus días, en la mañana del mismo día.

Tiempo había que el señor Vidal sufría con paciencia cristiana la cruel enfermedad que poco a poco ha venido minando su existencia, habiendo luchado contra ella, aunque de una manera ineficaz, hasta el último momento de su vida.

Era un hombre muy laborioso e inteligente, logrando con su asiduidad y constancia poner a bastante altura el establecimiento que poseía, años ha, en la Huerta, al que había conseguido hacer popular entre los moradores de aquella barriada.

Servía con amabilidad a sus numerosos parroquianos a pesar de los padecimientos inherentes a la dolencia que le llevó al sepulcro.

Por esto su muerte fué tan sentida por todos los amigos y conocidos, como lo demuestra las manifestaciones de pésame que ha recibido la familia.

A todas ellas unimos la nuestra muy sincera que enviamos en espacial a la viuda, hijo e hija, al mismo tiempo que pedimos para el finado el galardón de los Justos y para los que le sobreviven el bálsamo de la resignación cristiana.

De otra pérdida sensibilísima nos vemos hoy en el penoso deber de dar cuenta a nuestros lectores: de la de una joven bella y simpática, y bondadosa y amable aun mucho más. A los 20 años de edad, no cumplidos todavía, y víctima de esa funesta epidemia que tantas lágrimas aquí y en muchas otras partes ha hecho derramar, falleció el lunes de esta semana, en su domicilio del Puerto, D.^a Juana Ana Moranta y Valent, la amante esposa de nuestro estimado amigo D. Antonio Garau Bernat, y la noticia de esta muerte inesperada causó en aquel populoso caserío general consternación y hondo sentimiento, como no podía menos de suceder.

Con llanto en los ojos recordaban todos la felicidad que reinaba en ese envidiado

hogar formado pocos meses ha por el amor, y cuyos estrechos lazos se ha complacido la Parca cruel en deshacer, en destruir brutalmente con el fatal tijeretazo que ha cortado el hilo de una existencia preciosa. La conmiseración había de ser por fuerza entre sus amistades, entre los jóvenes de uno y otro sexo, entre los vecinos de la barriada marítima, general y muy sincera.

También a nosotros nos amarga el corazón el justo dolor del infortunado esposo y demás familia; por esto, al pedir a Dios un lugar para el alma de la malograda joven en la celeste mansión, le pedimos para los que su temprana muerte lloran resignación y consuelo.

La gripe, esa terrible enfermedad epidémica que se desarrolló en esta ciudad en forma verdaderamente alarmante, causando muchas víctimas, hincó también sus garras mortíferas en la persona de nuestro particular y querido amigo D. Miguel Forteza y Forteza, llevándole en pocos días al sepulcro.

Luchó con la muerte y sucumbió al fin confortada su alma con los auxilios de nuestra sacrosanta religión, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Extremaunción algunos días antes del desenlace fatal.

Contaba solamente, el amigo Miguel, como le llamábamos familiarmente, 32 años y deja sumidos en amargo desconsuelo a todos sus deudos, consternados a sus intimos y apenas a cuantas personas conocían a fondo las excelentes dotes que atesoraba su bondadoso corazón.

Era el señor Forteza muy conocido y apreciado en esta ciudad, en donde, como es sabido, poseía un importante establecimiento comercial, dedicándose de manera especial a la fabricación de chocolates, en la importante fábrica que adquiriera de su señor tío D. Miguel Forteza, que más tarde amplió asociado con su hermano don Francisco, cuya casa giró bajo la razón social de Miguel Forteza y Hermano. El ser nuestro malogrado amigo emprendedor por temperamento e infatigable en su laboriosidad, eran garantía de los mejores éxi-

tos. La Parca cruel ha segado en flor las esperanzas que a cuantos admiraban sus excepcionales dotes había hecho concebir.

A las dos de la tarde del mismo día de la defunción fué conducido el cadáver a la última morada y, a pesar de las circunstancias, fueron bastantes los amigos del finado que quisieron rendirle el postrer tributo acompañándole hasta el Cementerio.

No se han celebrado todavía funerales en sufragio de su alma porque se espera a que su esposa, que estaba al propio tiempo que su difunto marido enferma de bastante gravedad—de la que, según noticias, ha mejorado y sigue mejorando paulatinamente—se halle del todo restablecida.

Descanse en paz el alma de nuestro malogrado amigo y reciban su desconsolada viuda, su afligido hermano don Francisco y toda la demás familia que tan irreparable pérdida lloran, la expresión de nuestro sentido pésame.

Nos hemos enterado, por carta que se ha recibido en esta ciudad, de que en Brioude (Francia) había fallecido nuestro paisano don Pedro Antonio Fratr Alcover.

Baja al sepulcro a la edad de 55 años después de haber recibido los Santos Sacramentos.

El señor Frau tenía establecidos sus negocios en la mencionada población francesa desde hacía muchos años y en ella contaba con generales simpatías, que con su carácter afable se había sabido captar. Estas se manifestaron el día de la conducción del cadáver al Cementerio, a cuyo acto se asociaron sus innumerables amistades acompañándolo y asistiendo a los funerales que se celebraron en la iglesia parroquial de Brioude. La muerte del Sr. Frau causó general sentimiento lo mismo en la ciudad en que residía que en ésta, donde el finado contaba con buenas amistades.

Descanse en paz su alma y reciban sus nietos don Miguel Ferrer y esposa de éste doña María Rullán, sus hermanos y los demás deudos, la expresión de nuestro sentido pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 17 de Octubre 1918

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, don Juan Magraner y Oliver, a la que asistieron los señores Concejales don Miguel Ripoll, don Pedro J. Castañer, don Bartolomé Coll y don Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la anterior sesión.

Dióse cuenta de una subasta celebrada el día 5 del actual para dar en arriendo los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública. Examinado el expediente y resultando haberse adjudicado provisionalmente el remate a don Jerónimo Ripoll y Bauzá por la cantidad de 5.300'50 pesetas, y no haberse presentado durante los cinco días después de su celebración declaración alguna contra dicho acto, la Corporación acordó adjudicar definitivamente la subasta al postor don Jerónimo Ripoll por la expresada cantidad, quien deberá ampliar la fianza provisionalmente constituida hasta alcanzar la cantidad señalada en el pliego de condiciones para la fianza definitiva.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por don José Pons y Ferrer, propietario del edificio que tiene en arrendamiento este Ayuntamiento para alojamiento del puesto de la Guardia Civil, en la que manifiesta que no le conviene tener arrendado este edificio por el precio actual de 850 pesetas anuales, y pide por él la cantidad de 1.000 pesetas anuales o la rescisión del contrato. Enterada la Corporación, acordó que la solicitud quedará sobre la mesa.

Se aprobaron los traspasos para perpetuar sepulturas en los solares números 188 y 189 del ensanche del Cementerio Católico a favor de don Antonio Colom Bauzá.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer a don Jaime Magraner 273 pesetas por 300 kilogramos de avena y 300 de cebada para manutención de los caballos del Ayuntamiento, suministrados durante el tercer trimestre del ejercicio corriente, y a don Guillermo Barceló 6'65 pesetas por varios objetos suministrados para diferentes servicios municipales.

La Corporación se enteró del repartimiento formado entre los pueblos de esta provincia para pago de las obligaciones provinciales consignadas en el presupuesto de la Exma. Diputación provincial correspondiente al año 1919, en el cual corresponde satisfacer este Ayuntamiento la cantidad de 10.098'44 pesetas.

Se acordó conceder permiso a varios vecinos de esta ciudad para realizar obras particulares, que tenían solicitadas.

A propuesta del señor Presidente se acordó suspender el arriendo del edificio número 17 de la calle de Vives, acordado para el próximo año de 1919, por considerar que el Ayuntamiento ante las presentes circunstancias tendrá necesidad de él para el desenvolvimiento de algunos servicios que corren a su cargo.

También se acordó, a propuesta del mismo señor Presidente, subastar el arriendo del almacén que posee el Ayuntamiento en la calle de San Andrés, sin número, para durante el año 1919, y en pliego aparte se pro-

cedió a la formación del correspondiente pliego de condiciones que ha de servir de base a esta subasta.

Poniéndose de manifiesto con motivo de la epidemia de «grippe» reinante la extrema necesidad de muchas familias de Sóller que tienen a casi todos los miembros enfermos, con la agravante de estarlo los jefes de las familias sostenedores de ella, la Corporación acordó:

Primero.—Tomar las medidas correspondientes para arbitrar toda clase de recursos para socorrer en la medida de lo posible a las familias enfermas necesitadas, faltas de los más indispensables recursos.

Segundo.—Adquirir la cantidad de desinfectantes necesaria para el servicio público y para suministrar gratis a las familias pobres, con el fin de prevenir el contagio y contener la propagación de esta epidemia, y

Tercero.—Solicitar a la Exma. Diputación provincial se sirva conceder al Hospicio de Sóller un denativo de 500 pesetas, como recientemente ha hecho a favor de otras poblaciones de esta isla, teniendo en cuenta que el Hospital de Sóller, en la actualidad está falto de recursos debido al crecido número de ancianos que alberga, lo cual constituye un alivio para la beneficencia provincial.

Siendo la época actual y los meses siguientes lo más apropiado para la reparación de los pisos de los caminos y calles, la Corporación acordó proceder a la reparación de los de esta ciudad que lo necesitan, especialmente el de *Son Angelats*, a petición del señor Sampol.

A petición también del señor Sampol se acordó arreglar la escalera provisionalmente construida para poner en comunicación la parte antigua del Cementerio católico con el ensanche del mismo.

No habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

Sesión del día 25 de Octubre 1918

Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, don Miguel Ripoll y Magraner, y a ella asistieron los señores concejales don Pedro J. Castañer, don Francisco Bernat, don Ramón Coll, don Miguel Colom y don Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Para hacer frente a los gastos que está ocasionando la invasión grippal desarrollada en forma epidémica en esta ciudad, que causa numerosas víctimas y ocasiona cuantiosos dispendios al Municipio, la Corporación acordó realizar una transferencia de créditos dentro las cifras del actual presupuesto para reforzar considerablemente la dotación, jornales y adquisición de materiales necesarios en servicios de higiene y salubridad pública, defensa contra enfermedades contagiosas y análisis de sustancias alimenticias. Al propio tiempo y aprovechando esta coyuntura se convino reforzar también otras consignaciones del presupuesto relativas a las consignaciones de los empleados del Municipio para dar cumplimiento al acuerdo del Ayuntamiento del día 25 de Diciembre de 1917, por el que resolvió otorgarles una bonificación equivalente a un mes de sueldo.

Al efecto se procedió al examen de las dotaciones del actual presupuesto que dejarán sobrante y después de un determinado

estudio se acordó realizar diferentes transferencias de crédito.

Por último se resolvió someter este acuerdo a una información pública a efectos de reclamación por término de quince días hábiles.

En este momento entró en el Consistorio, previa la venia del señor Presidente, el médico-odontólogo don Miguel Bauzá, domiciliado en Palma, que los jueves de cada semana viene a esta localidad para ejercer su profesión, y manifestó que habiendo terminado ya sus consultas se ponía a la disposición del Ayuntamiento para que pudiesen utilizar sus servicios si lo estimaba conveniente hasta las 17, hora que parte el último tren para Palma. El señor Alcalde, en nombre de la Corporación, le agradeció el acto humanitario que realizaba, y aceptando su ofrecimiento le rogó que pasara a la barriada del Puerto donde hay muchos enfermos atacados de gripe fin de que pudiesen utilizar sus servicios, por ser la barriada marítima un núcleo de población agrupado muy distante del casco de la ciudad, donde los médicos de la localidad que en las actuales circunstancias realizan un trabajo abrumador, muy digno de alabanza, difícilmente pueden asistir por falta de tiempo disponible.

Se acordó adquirir una estufa para calefacción del salón capitular.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

Sesión del día 31 de Octubre 1918

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, D. Miguel Ripoll y Magraner, y asistieron a la misma los señores Concejales D. Gabriel Darder, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Pifia, D. Ramón Coll, D. Miguel Colom y D. Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la anterior sesión.

Dióse cuenta de la subasta celebrada el día 22 del mes corriente para contratar la construcción de las escalinatas interiores del Cementerio católico de esta ciudad. Examinado el expediente y resultando haberse adjudicado provisionalmente el remate a favor del mejor licitador, que resultó ser D. Miguel Catalá Caimari por la cantidad de 4.347'11 pesetas, y no haberse presentado durante los cinco días siguientes a su celebración reclamación alguna contra dicho acto, la Corporación acordó adjudicar definitivamente la subasta al expresado don Miguel Catalá, quien deberá ampliar la fianza provisional constituida, hasta alcanzar la cantidad señalada en el pliego de condiciones para la fianza definitiva. También resolvió la Corporación devolver al otro licitador, don Gabriel Pascual, el resguardo del depósito provisional constituido para tomar parte en la subasta.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a la sociedad «El Gas» 938'91 pesetas por consumo de energía eléctrica y 2 pesetas por material eléctrico suministrado para la reparación de la instalación existente en la Casa Consistorial; a D. Pablo Riera 30'63 pesetas por impresos suministrados para la confección de los repartimientos de la contribución territorial; a D. Arnaldo Casellas 48 pesetas por una corona metálica mortuoria, tributo de la Corporación a la memoria del malogrado Alcalde D. Francisco Enseñat.

El señor Darder pidió la palabra y apiudó las medidas tomadas hasta el presente

para combatir la epidemia grippal que padecemos. Dijo que estando demostrada su eficacia, según había leído en revistas científicas, consideraba debían extremarse las medidas de desinfección, llegando en lo posible al saneamiento de la atmósfera mediante la encendida de fogatas en cada boca-calle, echando en las mismas substancias desinfectantes y regando también las calles con una solución desinfectante.

El señor Colom dijo que se adhería con gusto a lo propuesto por el señor Darder, expresando que en una reunión particular de señores concejales indicó la idea de encender fogatas y se mostró partidario de que el Ayuntamiento suministrara el combustible necesario para encenderlas, recabando el concurso del vecindario.

El señor Pifia también demostró su conformidad con lo expuesto por el señor Darder, y deseando el Ayuntamiento extremar las medidas sanitarias para conseguir la extirpación de esta epidemia, acordó, después de haber discutido suficientemente el asunto:

Regar las calles de esta ciudad con una disolución de sulfato de cobre y

Fomentar se enciendan de fogatas en las boca-calles, interesando el concurso del vecindario, suministrando el Ayuntamiento parte del combustible, el indispensable para empezarlas y azufre como material desinfectante.

Para el cumplimiento de este último acuerdo los señores concejales se repartieron los barrios de la ciudad, para cuidar de la buena organización de los fuegos.

De orden del señor Presidente se dió lectura a una solicitud que acababa de recibir, firmada por don Damián Deyá Rullán y don José Rovira y Mora, alumnos de quinto curso en la facultad de medicina de la Universidad de Barcelona, en la que manifiestan que pudiendo ser útiles sus servicios en las actuales circunstancias sanitarias, se ofrecen incondicionalmente al Ayuntamiento para que disponga de ellos en bien del vecindario. Enterada la Corporación, acordó aceptar el ofrecimiento con gusto y agradecerlo.

A propuesta del señor Colom se acordó telegrafiar a varias fábricas de leche condensada de la península para ver de encontrar medio de remediar la escasez de este artículo que se siente en esta ciudad, pues que ya falta en absoluto.

No habiendo otros asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 10.—Fiesta dedicada a S. Andrés Avelino. A las siete y media, Misa de Comunión general para la asociación de Madres Cristianas; a las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, con sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo, ejercicio en honor de la Santísima Virgen por la Asociación de Madres Cristianas; al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Sábado, día 16.—A las seis y cuarto de la mañana, ejercicio en obsequio de la Virgen del Carmen.

Folleto del SOLLER -56-

DEUDA DEL CORAZÓN

dejando en pos de sí las miradas curiosas de los vecinos, que se asomaban a las puertas, deseosos de saber el éxito de semejantes pesquisas.

La madre de Luis permanecía inmóvil junto a la puerta, conteniendo con la presión de sus manos los tumultuosos latidos de su corazón. Temía que aparecieran delante de sus ojos, y sin embargo, lanzaba miradas impacientes al través de la plancha enrejada del ventanillo. Quería encontrar en la reposada lentitud con que bajaban un rayo de esperanza, y al mismo tiempo aquellos pasos acompasados que se acercaban, haciendo crujir las escaleras, llenaban su ánimo de invencibles terrores.

Llegaron al fin al tramo del piso principal, y la madre de Luis los vió pasar, y respiró. No habían encontrado lo que buscaban, habían sido inútiles las pesquisas; el coronel Montero se había eva-

orado. Cuando Moncada, que esperaba en la calle el resultado de la exploración, supo el mal éxito de la empresa, frunció el entrecejo, movió la cabeza, y dijo para sus adentros:

—Imposible. No ha podido evadirse por ninguna parte. Estoy seguro de la vigilancia con que se ha guardado la puerta; por ella no ha salido; por las buhardillas no tiene escape. Los balcones que dan al jardín de la casa contigua están a una altura respetable. No se salta de un piso principal con entresuelo a ningún jardín del mundo, sin la seguridad de romperse una pierna. Además, y esto es concluyente, los he vigilado yo mismo durante el registro hecho en la casa; luego el terrible coronel está dentro, luego los encargados de cumplir la orden de su prisión son unos imbéciles o unos traidores... Si yo hubiera dirigido el registro, ya estaría en poder de los tribunales; mas no conviene dar la cara en esta clase de negocios. Si es habido será facilísimo... pero ¿y si no le fusilan?... Entonces, pobre de mí; Montero es muy mal enemigo, y a mí me gusta estar bien en todo el mundo, porque es preciso vivir.

Meditando de esta manera, se echaba

el sombrero hacia atrás y se rascaba la frente.

—Bueno—añadió después;—es un golpe en vago, percances del oficio; no hay que desesperarse... Filosofía, esto es, sobre todo filosofía. Persistiré en mi secreta vigilancia, y rueda la bola. Muy difícil le va a ser al pájaro escaparse de la jaula en que está encerrado.

Al llegar aquí miró a lo largo de la calle, y dando media vuelta se entró en el primer portal que encontró al paso, buyendo de confrontarse con Luis, que acudía presuroso, sin duda alguna, sabedor de lo que acababa de suceder en su casa.

La portera se hallaba al pie de la escalera comentando el suceso y enterando a algunos curiosos de lo ocurrido, cuando Luis llegó, y deteniéndose delante de la portera, le preguntó con fingida sonrisa y verdadera ansia:

—¿Qué ha pasado aquí?

—Nada—contestó la portera;—en resumen, nada; que nos han registrado de arriba abajo... Como si esta casa fuera una cueva de ladrones.

—Y bien, ¿qué?...—volvió a preguntar Luis.

—Pues... eso—contestó de nuevo la

portera.—Cuarto por cuarto, habitación por habitación, desván por desván..., en todas partes han metido la cabeza. Y eran cuatro..., cuatro, y uno que los dirigía... los he contado ya con estos ojos que se ha de comer la tierra.

—¿A quién buscaban?—insistió Luis preguntando.

—Al rey que rabió..., porque ellos después de dar una vuelta en redondo, se han tenido que ir más serios que una esquinilla y con tres palmos de narices.

Luis no quiso saber más, y subiéndolo precipitadamente la escalera, entró en su casa.

Su madre le esperaba, y ella misma le abrió la puerta antes que llamara, porque lo había conocido en los pasos.

—Se—dijo Luis—que hemos sufrido un registro escrupuloso.

—Escrupulosísimo—añadió la madre, —en todas las habitaciones de la casa; cuarto por cuarto, desde el sótano a las buhardillas. He creído que lo cogían, pero nada. Y él debe estar dentro de la casa.

—Sin duda—añadió Luis asombrado.—No ha podido escaparse. Desde que el

(Continuará.)

COMUNICADO

Señor Director del SOLLER

Muy distinguido señor nuestro:

Hemos recibido una desagradable sorpresa al leer, en el periódico de su dignísima dirección, los dos anuncios relativos a la Asamblea General extraordinaria de los Accionistas de la compañía «Marítima Sollerense», citándonos (y con qué urgencia!) primeramente para el día 27 de Octubre, con el fin de tratar y resolver la disolución de la Sociedad, y, después, para el día diez del corriente, para resolver (?) dicha disolución.

La prisa que demuestra la Junta en discutir una cuestión que debía haberse ventilado hace un año, cuando se vendió el vapor propiedad de la Compañía, nos es de mal agüero: ¿por qué disimularlo?

¿Acaso creen los señores de la Junta que, después de estarse un año sin resolver, tienen autoridad suficiente para proponer tal disolución en estos momentos en que se está haciendo la paz general en Europa, y cuando, al contrario, estábamos esperando todos los interesados que nos citaran para reconstituir la Sociedad sobre nuevas bases y darla nuevamente el impulso magnífico de que siempre había gozado?

Y también les negamos la citada autoridad para convocar a Junta a unos accionistas que no pueden reunirse por infinidad de motivos, entre los cuales los más imperiosos son la epidemia reinante y la dificultad con que tropieza una gran mayoría para trasladarse a esa desde los puntos del extranjero donde tienen sus negocios.

La labor de la Asamblea que se reuna el día diez, convocada en tales condiciones, no puede ser sino altamente anti-patriótica, y nos creemos en el deber de protestar del acuerdo de disolución, si es que se atreve a tomarlo.

Dándole infinitas gracias por la hospitalidad que no dudamos concederá a estos renglones, somos de Vd. affmos y s. q. b. s. m.

UN GRUPO DE ACCIONISTAS.

SUSCRIPCIÓN

voluntaria organizada por la Junta de Beneficencia de esta Ciudad para aliviar la miseria de las familias pobres y necesitadas, faltas de prendas de cama y de todo otro recurso, que, con motivo de tener casi todos los individuos de su familia atacados de la enfermedad reinante, se han visto obligados a aislar unos de otros:

	Ptas. Cts.
Suma anterior	1.967'45
Banco de Sóller	250'00
Sucursal del Crédito, Balear	250'00
D. Bartolomé Canals	10'00

D. Pedro Antonio Frau Alcover

Falleció en Brioude (Francia) el día 16 Octubre de 1918

A LA EDAD DE 55 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

(E. P. D.)

Sus desconsolados nietos, D. Miguel Ferrer y Frau, D.ª Maria Rullán y Rullán, y demás nietos y nietas; hermanos, primos y primas, y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les suplican le tengan presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

D. Cristóbal Frau	10'00	D.ª Antonia Morell de Vicens	25'00
» Cayetano Pofnar	25'00	D. Nicolás Magraner	50'00
» José Ballester	5'00	» José Colom	10'00
» Jaime Torrens	5'00	D.ª Maria Barceló	1'00
» M. Bernat	5'00	«El Gas»	100'00
Hermanas Estades	10'00	D.ª Magdalena Mayol	15'00
D. N. N.	1'00	D. Salvador Planas	1'00
D.ª Francisca Magraner Vda. de Frontera	25'00	» Damián Rotger	5'00
D. N. N.	1'00	D.ª Paula Rullán	5'00
D. Amador Canals Pons	10'00	» Esperanza Ozonas	5'00
» Juan Palou	5'00	D. José Frontera	25'00
» Jaime Serra	1'00	» Jaime Oliver	10'00
» D. Canals	5'00	» Juan Rullán	5'00
» J. Miró (hijo)	6'00	» Bernardo Barceló	10'00
» Pedro A. Ripoll	50'00	» Juan Vicens	2'00
» Rafael Cortés	10'00	» Bartolomé Arbona	2'00
D.ª Paula Rosselló, Vda. de Magraner	5'00	D.ª Rosa Berio	5'00
D. Juan Mayol	10'00	D. Juan Estarás	5'00
» J. Marqués	5'00	» Antonio Vicens	5'00
D.ª Antonia Ripoll	3'00	» Pedro Ant.ª Rullán Frau	25'00
D. Alfonso Casasnovas	5'00	D.ª Antonia Puig Vda. de Frau	9'50
» Onofre Bauzá	10'00	D. Juan Marqués Palou	5'00
D.ª Catalina Arbona	5'00	» Miguel Estades	1'00
D. José Pons	2'00	» Antonio Colom	1'00
» Ramón Vicens	1'00	D. José Ripoll	100'00
D.ª Antonia Noguera	5'00	» Juan Ripoll	50'00
» Isabel Hernández, Vda. de Morell	25'00	D.ª Antonia M.ª Pons y Morell	2'00
D. Tomás Morell	15'00	D. Jaime Morell Bernat	1'00
» Damián Pizá	25'00	» José Colom	2'00
Ensenat Hermanos	100'00	» Antonio Rotger	25'00
D. Bernardo Galmés	10'00	» Bartolomé Colom	25'00
» Antonio Frau	2'00	» Jaime Morell Mayol	25'00
» N. N.	1'00		
» N. N.	2'00		
D.ª Antonia Frontera	2'00		
» J. Domenge	3'00		
» C. B.	5'00		
» I. Pizá, Vda. de Colom	5'00		
» Francisca Valls	5'00		
Vda. de D. Canals	1'00		
D.ª J. Mayol Mayol	5'00		
Sra. de Ramón Frontera (San Jaime)	15'00		
		Suma	3.432'95

AVISO

Habiendo fallecido el maestro carpintero D. Cristóbal Seguí Castañer y con el fin de proceder lo más rápidamente posible a la liquidación de su herencia, se suplica a sus acreedores y deudores se sirvan presentar sus cuentas, hasta el día 20 del corriente mes, a la Comisión liquidadora, en su domicilio, calle de la Victoria n.º 750 - Sóller.

«MARITIMA SOLLERENSE»

Debido a las actuales circunstancias no ha sido posible celebrar la Junta General extraordinaria convocada para hoy, y en cumplimiento del artículo 168 del Código de Comercio y del artículo 27 de los Estatutos sociales, se ha acordado convocar a Junta General extraordinaria en segunda convocatoria para el día 10 de Noviembre próximo, a las tres de la tarde, en las oficinas de esta Compañía, para resolver la disolución de la misma, debiendo los señores Accionistas depositar sus acciones con 24 horas de anticipación y recoger la papeleta de entrada a dicha Junta.

Sóller 27 Octubre de 1918.—El Vice-Presidente, Juan Puig.

Verdadera ocasión

para el que quiera adquirir tres solares en Palma, propios para construir en ellos edificios para inquilinos, de capacidad bastante para que con su producto pueda vivir una familia, y que tienen ya construidos los cimientos.

Dichos solares, libres de todo gravamen, miden de fachada, los tres, 245 palmos, teniendo un fondo de 70. El que está en medio de los tres forma esquina a una calle que conduce al Instituto y a la carretera de Sóller, que tienen de ancho 100 palmos y 50 respectivamente.

El punto es muy alegre y muy sano a la vez.

El precio de dichos tres solares es de mil duros, siendo los gastos de escritura y demás a cargo del comprador.

En esta imprenta darán razón.

VENTA

Se venden, a voluntad de su dueño, las siguientes fincas radicadas en este término: Una pieza de tierra huerto llamado de Ca'n Tal, pago Ca'n Quench, de cabida sesenta y seis destres, con el derecho anejo de quince minutos, semanales, de agua de la fuente de la Alquería del Conde.

Una pieza de tierra olivar, llamada Ca'n Tes, pago Castelló, de superficie una cuarterada setenta y seis destres, quince décimas, con una casita porche enclavada en ella y tiene su entrada por la carretera de Ca's Xorch.

Los títulos de propiedad y las condiciones de venta se hallan de manifiesto en la Notaría de don Manuel José Derqui, calle de Isabel II, n.º 17.

Se desea vender

la finca Son Bou, de este término, de cabida cuatro cuarteradas, huerto limonar y otros frutales, con casa enclavada en la misma y agua propietaria suficiente.

Para más informes, calle del Pastor n.º 20.

VENTA

A voluntad de su dueño se vende la casa n.º 14 de la calle de San Bartolomé, libre de todo gravamen.

Para informes dirigirse a la imprenta de este periódico.

Folletí del SOLLER -6-

LO QUE SE DE MIRAMAR

S' antic edifici d' es Col·lègit de Miramar sembla que formava un quadrilater, del qual sa part de tramuntana estava ocupada per l' iglesia, de la qual, s' altar major, segons costum observada a ses antigues iglesies, mirava cap a llevant. A sa banda de ponent i a sa de mitjorn com a més soleioses, hi havia ses habitacions, i sa part de llevant s' habitava per estables, bugaderia, etc. Se pòd seguir desde sa banda de ponent molt bé per davall terra sa pared de sa banda de mitjorn i a sa pared més arrambada a sa aigües de ponent vaig trobar sa pica amb restes de dibuixos fets amb copinyes que varen esser continuats, en imitació, afegint-hi una figura del Beato. No 's sap en clar per lo que servia aquella pica; tal vegada per rentar, tal volta per deposit d' aigo dins sa casa. El claustre que ara hi ha davant s' antiga pared de llevant tapada d' eura perteneixia a s' antic primer convent de Franciscans que va esser

després convent de monjes de Santa Margalida d' aquest nom, i més envant Hospital militar, continuant essent-ho avui dia. Tres parts del claustre foren substituïdes per arcs del sigle XVII, i quant dit convent va esser habilitat p' es derrer objecte citat, D. Pere d' Alcántara Peña va recullir sa part més antiga del claustre i la va depositar dins un sotarrani de sa casa allà ant vivia i llavors la m regalá a fi de que la col·locás aquí. Me paragué aquell es lloc més apropòsit atenent a qu' el fundador de Miramar perteneixent a s' ordre de Sant Francesc s' hi degué passetjar moltes vegades davall aquells arcs. Més tard, quand es fill d' En Jaume II se va fer franciscá, son pare va construir es molt més grandiós convent de Sant Francesc que conserva encara ara es seu precíós claustre.

Sa torre podia esser que fos de sa mateixa época o afegida posteriorment, encara que lo primer sembla lo més probable, i fou construïda per sa defensa de s' edifici. Presenta una finestreta rodona que mira ara cap a sa part, o aigües, posteriorment afegida. Quedava bastant avall, tapada amb sa teulada de s' edifici. La vaig fer alçar per fer-hi un terrat que per ses moltes filtracions fou necessari

tapar amb una teuladeta de zinc que es com actualment está. En es pis baix e-hi ha una porteta gòtica que indica encara que perteneixia an es vei edifici.

Per lo demás no 's veuen restes de construccions veinades i respecte a sa cisterna, que es fama que allà existia, no se 'n veu ni senyal.

Es safareig rodó sembla de construcció no molt antiga; més veia pareix sa volta de sa font coberta, destruïda per construir sa carretera i que fou reemplaçada per un' altra consemblant, su-baix de dita carretera.

Ses tres casetes dins es comellar de sa Font de Sant Ramón semblen totes, encara que de veia data, relativament modernes, no essent probable que datin d' abans d' el sigle XVII, sinó més bé posteriors, cosa que an aquests grossers edificis rurals es difícil de determinar. Data segura no 'n tenim altra en aquells contorns més que sa dels baix-relleus de dins sa cova i sa de sa casa de Son Gallart construïda an es començament d' es sigle XVI, que un temps fou habitada per la Beata.

Al entre tant que feiem obra a ses cases, arreglaven es pedrís i s' empedrat d' es jardinet, entre aqueixes i sa capella; varem trèure per això ses pedres d' una

petita pedrera d' allá aont ara hi ha es lac, i lo mateix p' ets escalons de ses escales que davallen cap an es Mirador; es una pedra que s' obra molt facilment, però que se desfulla amb so temps.

Se va fer damunt un penyal veinat que, formant una timba molt dreta amb coves davall, domina tots els entorns, un mirador petit i groller amb padriços de marès i una tauleta de pedra en mitj que va esser el primer de tots els molts que amb el temps se feren a Miramar. A s' entrada d' aquest, davant els escalons taitats dins sa pedra viva hi vaig posar més tard un portalet, que me regalaren, que estava dins una de ses cel·les de Cartoixa, que varen, en part, canviar.

Els noms d' els miradors foren donats conforme a lo que hi havia, així es mirador de ses pites s' anomena d' aquesta manera perquè allà n' hi creixen; el mirador d' els tudons perquè aqueis hi solien fer es niu; alguns existien ja de veu, com es d' es Puig del Verger, de sa Panta Seca i de Na Torta.

Hi havia molts de treballadors i una dona jove feia ses sopes i solia ajudar a ses dones a carregar ses senaiades de rebble

(Seguirá)

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos
Qual de Célestins, 10.—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel. Frutos superiores.

— = = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne

COLON FRÈRES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLON-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHELEMY ARBONA
PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON—sur-RHÔNE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon. Téléphone n.º 11

VICHY CATALAN

Baño de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre. Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona)

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo 3 horas.

Aguas minero medicinales termales de 60º alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del reumatismo y artritis en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entrlo.—BARCELONA

IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche

Espécialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam, chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner
12—14 Place des Clercs 12—14

Succursales: 5 Avenue Victor Hugo 5
VALENCE-SUR-RHÔNE—(DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: O. 94.

MAISON À PRIVAS

• Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER—PRIVA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.ª ♦♦

M. Seguí Sucesor
— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE
Téléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils
Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien
Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro
Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions
BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES
8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Doctor Mariano Rovira
MÉDICO-CIRUJANO

CONSULTA DE 10 A 12 Y DE 4 A 6
Calle de San Jaime, 2.—SOLLER



Hotel-Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio a carta y a cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete a la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

IMPORTATION — EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

J. ASCHERI
EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

MARSEILLE

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21—18

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: François Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono : Cèrbere, 1.09 || Télegramas : José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.^{ia}

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Télegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

BANSELLS & COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDS ALMACENS PARA DÉPÔT DE MARCHANDISES DELICATES →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

SUCURSALES

PORT-BOU	MARSEILLE	TORINO
CERBÈRE	GÉNOVA	PALMA DE MALLORCA
CETTE	MILANO	SÓLLER

CASA CENTRAL

Cristina, 7 — Teléfono A. 1242 interurbano

Télegramas: BANSECOLOM

BARCELONA

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - **AVIGNON** - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

USUA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.)
SUCURSALES: FORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Certe: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alicia—Manuel.

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION — **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B.-du-Rh.)

Diplome de grand prix : Exposition internationale, Paris, 1906

Hors concours : Membre du Jury : Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite : Exposition internationale, Marseille, 1906

Telegramas: PASTOR - Tarascon - S. Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

MAISON D'EXPÉDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Rafael Roveri

Victoria, 15 - SOLLER

Extenso y variado surtido con toda clase de

GÉNEROS propios para **INVIERNO**

Gran colección de **BOAS**

para **SEÑORA y NIÑA**

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,

Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: **BERTO FERRER-CARCAGENTE**

Expéditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) Telephone 435

EXPÉDITIONS JOURNALIÈRES DE TOUTES SORTES
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71.—PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y
envío de varios folletos agrícolas.

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS: Colom—Cerbère

Colom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

••• **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** •••

TRANSPORTES Y NAVEGACION

Ramirez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Certe.

Rambia de Santa Mónica, 14.—**Barcelona.**

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou.

••• **ANTONIO COLOM** •••